

出國報告（出國類別：其他）

參加第十三屆太平洋區幼兒教育研
究學會研討會(Pacific Early
Childhood Education Research
Association 13th Annual Conference)
國際會議交流心得報告

服務機關：國家教育研究院

姓名職稱：謝進昌 副研究員

派赴國家：新加坡

出國期間：101年7月19日~7月23日

摘要

本文為太平洋區幼兒教育研究學會研討會國際會議交流之心得報告，在此次參訪，除了和多位學者討論研究議題，亦與國內學者進行學術交流，而本人發表的場次為利用後設分析探討臺灣本土與新移民學前幼兒於口語能力之差異，在交流中，有多位參與者對此議題提出了不同想法，讓作者感到獲益良多，參加此會議的經驗，亦可應用於本院舉辦類似的教育學術會議參考，讓國內學者相關研究成果傳遞於國際，並帶動國際交流。

目次

| | |
|------------------|---|
| 一、目的..... | 1 |
| 二、會議參與經過..... | 1 |
| 三、會議參與心得..... | 5 |
| 四、建議..... | 6 |
| 五、攜回資料名稱及內容..... | 6 |
| 六、附錄：發表論文..... | 7 |

一、目的

太平洋區幼兒教育研究學會是東南亞地區對於幼兒研究領域，具有舉足輕重的學會之一，其成立目的在於推動太平洋地區幼兒教育相關之研究與實務發展，而自2000年於日本辦理研討會開始，其每年研討會都會由不同國家主辦，活動內容多在於分享、交流及發表不同國家間學者有關幼兒教育的研究與實務內容，而今年是由新加坡南洋理工大學辦理，其中，本院(國家教育研究院)研究同仁，正巧是為本屆委員會成員之一，在獲得其相關訊息，並搭配本人國科會研究主題後，就進行投稿動作，以正式參與。

本文目的在於陳述參加第13屆太平洋區幼兒教育研究學會研討會(Pacific Early Childhood Education Research Association 13th Annual Conference)國際交流會議之心得報告，除說明自己參與發表論文內容外，也與國內外學者進行學術交流。

二、會議參與經過

第13屆的太平洋區幼兒教育研究學會研討會，是在7月20日至7月22日於新加坡南洋理工大學教育學院展開，本人於7月19日上午搭乘國泰航空班機抵達樟宜國際機場，經接機，前往飯店入住，接續進行數日的研討參與及學術遊歷，在短短數日中，對於幼兒教育研究與實務，實有新的吸收及認知，說明如下：

1、研討會議程

有關第13屆的太平洋區幼兒教育研究學會研討會，其重點內容大致如下表1所示，除了開幕、閉幕的講演、數十場的論文發表外，主辦單位安排了數場以兒童(children)為核的議題講演或論壇。其中，在第一天的講演中，主要在檢討過去過度強調能力標準(performance standard)來檢視兒童的成長與學習，是將學生視為代理附屬體，而非一位具有透過玩耍、完整發展中，能自行探索成長的主體。接續，在小組討論中，有來自美國、日本、新加坡及南韓的講演者，分別針對自身國家在以兒童為研究核心時，所探究之議題進行講演，例如：日本講者Dr. Sachiko Kitano在以日本為例，說明如何在幼兒教育中推展行動研究、南韓講者Dr. Dongju Shih在說明南韓幼兒教育的發展後，以2010至2011年發表的1192篇文章進行分析，剖析此領域發展現況及未來趨勢等。

在第二天的活動中，一開始即是小組討論，其主題是以研究為基礎的實務發展，其觀點有來自幼兒領域及醫學領域，以陳述為兒童與家庭的服務，而講演者亦是有來自不同國家的講者，分別有印尼、紐西蘭及新加坡等，分別介紹各國的幼兒整服務的模式，例如：來自紐西蘭的Dr. Lynda Boyd介紹了紐西蘭在進行兒童的整合服務模式及可能面臨的障礙；來自印尼的講者Dr. Fasli Jalal以醫學及研究的實務觀點，說明了印尼政策現況及可能改善方向等。

在第三天的活動中，主要以討論如何建立研究社群的想法，有來自英國、新加坡與美國的講者進行分享，而其核心概念都是圍繞在領導及永續性概念，例如：來自英國的Dr. Lynn Ang認為有效的領導也必須建立在研究專業上的策略性方法，以確保所作決策是對於所有兒童及其家庭是有正向影響；來自美國的Dr. James D. Kirylo除對何謂核心教育(critical pedagogy)進行陳述外，並對於教師領導及教師研究提出看法，以期對於產生有品質幼兒教育作出貢獻。

表1 第13屆太平洋區幼兒教育研究學會研討會簡要重點內容

| 日期 | 核心內容 |
|-------|--|
| 7月20日 | <p>講演：兒童在研究的核心：責任、代理與遊玩的藝術(Children at the heart of research: Accountability, agency, and the art of play)</p> <p>小組討論：兒童在研究的核心：議題與趨勢(Children at the heart of research: Issue and trends)</p> |
| 7月21日 | <p>小組討論：為兒童與家庭服務：以研究為基礎的實務(Services for children and families: Research based practices)</p> <p>論文發表</p> |
| 7月22日 | <p>論文發表</p> <p>討論會：建立研究者的社區：領導與永續性(Building a community of researchers: Leadership and sustainability)</p> |

2、學術交流

本次會議，除海報發表一篇論文，並參與學前教育研究相關領域的論文發表與資料收集。



照片 1: 會議場地入口

此次會議是由南洋理工大學教育學院舉辦，針對各類學前教育領域議題進行研討，而本議題含納範疇甚廣，包括幼兒發展與學習、家庭與學校共同合作、幼兒教育創新實務、幼兒健康、營養及安全、跨文化議題等等，自質性研究至量化研究、自護理、醫學至教育領域，均屬之，而本人專長偏屬研究方法，是為系統性文獻回顧與後設分析，雖然某些領域較偏離本人專長，但正是跨領域結合的切入點。

本人本次發表的論文為「後設分析：臺灣本土與新移民子女口語能力差異」(Meta analysis: Difference of oral language between native and new-immigrant preschool children in Taiwan)，其簡要重點如下所示，詳細的說明檔請見附錄：

在過去數十年間，新移民子女逐漸成為臺灣一新興族群，不論是國科會、教育部或內政部都逐漸重視此方面的研究及實務推展，而其中一項議題則是關心本土與新移民子女於各層面的表現，是否有差異？而本研究主要在利用後設分析技術，以探討兩者幼兒於口語能力的差異。研究中在經檢視文獻資料庫後，初步得 481 篇相關文獻，經依五項納入、排除準則後，篩選出 12 篇研究進行編碼及分析。其中，此 12 篇研究，是共包括 309 位本土幼兒及 612 位新移民幼兒，而國家是橫跨越南、印尼、泰國、緬甸及柬埔寨等，而本研究在以計算 Hedges 效果量及固定效果模式進行分析後，發現本土幼兒確是在口語表現較新移民幼兒為佳，其整合效果量為中等的 0.51，在經探討其形成原因後，認為除了新移民家庭父母親語言能力較缺乏競爭力外，低社經地位亦可能是影響的主因之一，最後，研究者是於文末提出幾項建議，包含有來自學校、政府的支持及支援，以減少此隔閡的產生。

本次交流活動，讓與會者能從各個角度來進行教育研究省思，會議進行期間，學者互相交流，激盪新的研究點子。此次發表形式主要為口頭與海報論文發表，相關訊息皆可上網站(<http://pecera2012.aeces.org/index.asp>)進行查詢，而明年(2013年)是預訂於南韓梨花女子大學舉辦，此外，對本人發表論文有興趣的讀者，可以電子郵件和作者聯絡並索取。



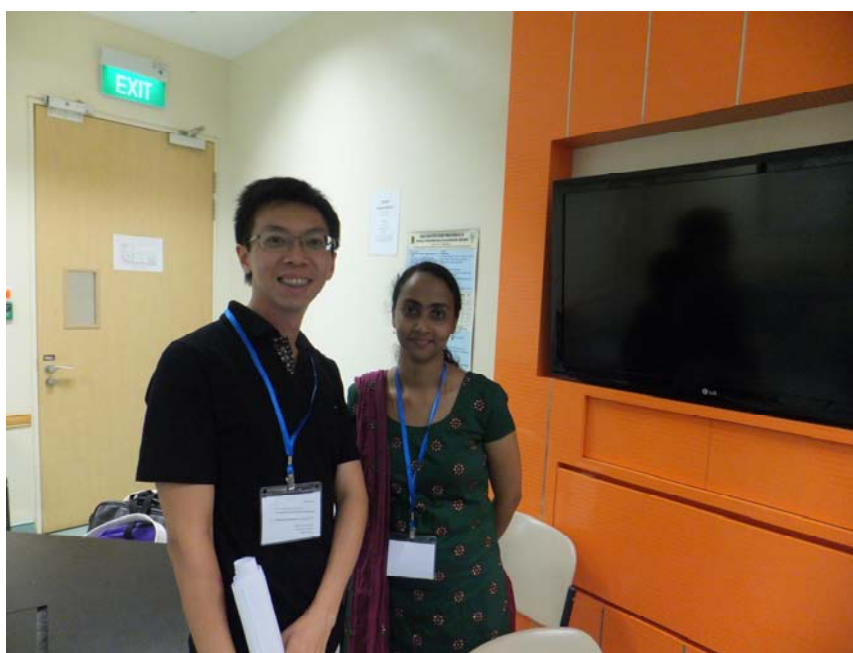
照片 2: 國內學者交流 1

國教院內李駱遜副研究員在學前兒童領域的研究表現相當卓越，也是此次會議的舉辦委員之一，我想當國內參與本研討會學者漸多時，可考量結合國內學者及資源，申請於國內辦理此研討會，以提昇國內於幼教領域的影響力。另外，對於研討會的經營方式，就猶如新加坡人擅長的貿易及行銷一般，會結合相關廠商進行，例如幼兒教具、出版社期刊及書籍。



照片 3: 國內學者交流 2

在論文發表的場次，集結著來自中國、南韓、印度、日本及臺灣的發表者，與會中，本人在與一位來自印度的學者商談中，了解到她的專長是為幼兒的口語發展及治療，是偏屬醫學領域，正巧部分領域是與本人發表論文重疊，交流中，該學者會詢問是否能應用後設分析技術於口語治療領域？需要文獻篇數要多少，才能進行分析？要如何進行分析？在印度中，不同族群也有不同的語言及文化，雖然，逐漸被英語所取代，但原始家庭語言的干擾可能也可能是影響因素，而此類想法也正雷同於本人所探討及發表之本土及新移民族群議題。在這短暫談論中，讓本人感覺著議題與(統計或分析)技術的結合，可能是跨領域發展的最快(雖不一定是最佳)途徑；此外，在閒談中，印度大學教授或研究者，就像國內學者目前面臨的處境一般，也的確面臨著不小論文發表的壓力。



照片 4: 海報論文發表場地並與在場學者交流

三、會議參與心得

此次的會議舉辦在新加坡的南洋理工大學，主辦會議地點透露著樸實中帶點混合著歷史及創新的味道，藉由此次會議的參與，也認識了許多來自全球各地的學者，某些是資深教授，某些為學術新進人員，討論著自己在學術上所遇到的困難及解決方法，雖然，英文溝通能力還有待加強，但搭配數種輔助工具之際，仍能有效傳達想法及理念，在此會議中，個人海報論文發表主題是關於後設分析於臺灣跨文化子女於口語能力比較的應用，發表後，也來自許多學者的修訂意見，例如：文獻數量有待增加、為何比較本土與新移民子女的口語表現，其重要性為何？

此外，在其他場次聆聽學者發表，不僅能快速了解各國在此學前教育領域的研究趨勢，也收集到許多相關研究資料與創新方向，作為未來研究方向之參考，在此要特別感謝國科會予以補助參與此次會議，以及此會議主辦單位的用心籌畫，使我有機會與國外學者專家藉此學術場合得以進行深入交流，期許自己未來更能在相關領域貢獻一己之力。

四、建議

藉由本次國際會議的參與，大致了解學前教育領域的發展，也發現一些新技術與議題，而其成功經驗都非常值得我們學習。然而參加此類國際知名大型研討會，不僅可了解各國幼兒教育發展與技術層面的研究方向及深度外，並且能拓展國際視野。因此，若國內也能舉辦類似性質的國際育學術會議，亦或是嚐試申請本研討會至國內舉辦，更能提昇國內學者相關研究成果的傳遞，也帶動國際交流。

另一方面，學術研討會搭配觀光行程，也多半逐漸成為研討會辦理的方式，不僅增進學者間學術交流、也為在地觀光提昇國際能見度，這對許多沒去過新加坡的學者來說，又是一次不同的體驗，建議未來國際會議主辦單位，也可以在會議行程安排上，置入一些在地景點參訪或文化傳遞，讓與會的國際學者，除了能夠得到學術上的知識之外，也能瞭解臺灣一些地理文化。

整體而言，大致建議可羅列以下幾點：

- 1、國際學術研討會結合在地觀光及文化導覽。
- 2、逐年移地辦理學術研討會，以提昇國際知名度及吸納各國成員
- 3、論文的發表結合特定期刊審查制度，將優秀文章，推薦至該期刊，以提昇投稿意願及延續附加價值。

五、攜回資料名稱及內容

參與本次會議，攜回的資料，包含有會議手冊、發表的論文集及幼兒教育期刊，其中，論文集裡面有所有專題演講者的簡介、演講摘要以及所有發表論文摘要。另外，也獲得許多後續將舉辦的相關研討會之宣傳資訊。

六、附錄：發表論文

Meta Analysis: Difference of Oral Language between Native and New-immigrant Preschool Children in Taiwan

Hsieh, Jin-Chang

(National Academy for Educational Research, Taiwan)

Yu, Min-Ning

(National Cheng-chi University, Taiwan)

Hsieh, Ming-chuan

(National Academy for Educational Research, Taiwan)

Email: jin@mail.naer.edu.tw

2012. 07.22 PECERA presentation in Singapore

1

Introduction

- Background
 1. Starting in the late 1990s, marriages between Taiwanese males and foreign nationals brought more immigrants to Taiwan.
 2. Most foreign brides, often referred to as “new immigrants” were from China and Southeast Asian countries and sometimes married with Taiwanese males accompanied low SES or physically or mentally handicapped.

2

Introduction (con.)

3. The rapidly increasing number of transnational marriages not only transformed the demographic structure of Taiwan, but also triggered lots of issues including cultural adaption, language barrier etc.
4. Most past studies related to comparison of academic achievement between native and new-immigrant children often involved survey or interview, and the results showed quite a bit inconsistent.

3

Purpose of this study

The purpose of this study is to adopt systematic review and meta-analysis to investigate difference of Chinese language oral abilities between Taiwanese and new immigrant preschool children.

4

Method

1. Literature search strategy

Some Chinese keywords such as *immigrant children, foreign bride* etc. were used to search the following Taiwan databases.

- (1) National Digital Library of Thesis and Dissertation in Taiwan
- (2) Index to Taiwan Periodical Literature System

5

Method(con.)

2. Inclusion and exclusion criteria

The following 4 criteria were used to filter literatures.

- (1) Study sample must include both native Taiwanese and immigrant children and their age was restricted to preschool stage.
- (2) Analysis of study involving only qualitative methodology was excluded.
- (3) Dependent variable should be Chinese language related knowledge or skill.
- (4) Publication type included both journal and thesis.

6

Method(con.)

3. Data collection and coding

(1) Indicators for collection included background of literature, nationality of sample, learning domain, information related to study quality assessment and effect size computation.

(2) Forecited information in each paper were coded separately by two assistants and then double checked by the other researcher.

7

Results

- After databases retrieval, 404 journal articles and 493 theses returned. Furthermore, according to inclusion and exclusion criteria, 12 papers were finally coded.
- Total sample size was 921(612 for new-immigrant children and 309 for native children), whose age ranged from 3 to 6.
- Meta-analytic database of this study might be downloaded via the web site:
<http://meta.naer.edu.tw/>

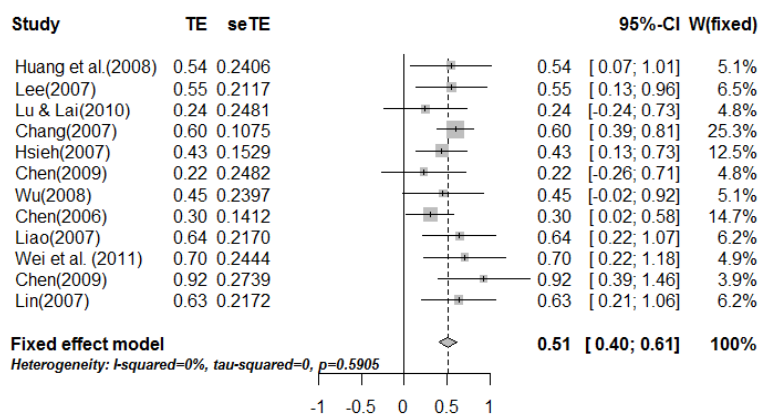
8

12 Studies for Meta-Analysis

| Study | Learning Domain | Area of Taiwan | age | n | Hedges's g | 95% CI | |
|---------------------|---|----------------|-----|-----|------------|--------|------|
| | | | | | | LL | UL |
| Huang et al. (2008) | Speech intelligibility | Central | 4-6 | 66 | 0.54 | 0.07 | 1.01 |
| Lee(2007) | Oral expression & reading | South | 4-5 | 86 | 0.55 | 0.13 | 0.96 |
| Lu & Lai(2010) | Oral expression & listening comprehension | North | 5 | 64 | 0.24 | -0.24 | 0.73 |
| Chang(2007) | Oral expression | Central | 4-6 | 153 | 0.60 | 0.39 | 0.81 |
| Hsieh(2007) | Oral expression | North | 3 | 50 | 0.43 | 0.13 | 0.73 |
| Chen(2009) | Oral expression & listening comprehension | North | 5 | 64 | 0.22 | -0.26 | 0.71 |
| Wu(2008) | Oral expression | North | 5-6 | 66 | 0.45 | -0.02 | 0.92 |
| Chen(2006) | Oral expression & listening comprehension | South | 5-6 | 100 | 0.30 | 0.02 | 0.58 |
| Liao(2007) | Vocabulary | South | 5 | 80 | 0.64 | 0.22 | 1.07 |
| Wei et al. (2011) | Oral expression & listening comprehension | South | 5 | 64 | 0.70 | 0.22 | 1.18 |
| Chen(2009) | Oral expression & listening comprehension | South | 4-6 | 48 | 0.92 | 0.39 | 1.46 |
| Lin(2007) | Oral expression & listening comprehension | North | 5 | 80 | 0.63 | 0.21 | 1.06 |

9

Forest plot for 12 studies



- Forest plot showed effect sizes for 12 included studies fluctuated around the average 0.51, but the range seem to be still reasonable.

10

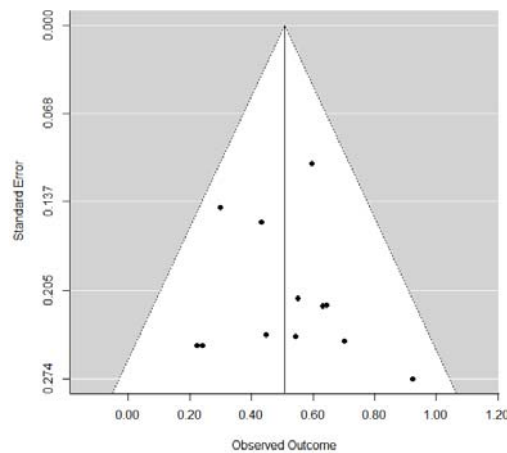
Result of Meta-analysis

| Category | k | Hedges' g | 95%CI | | Q_T | P_{Q_T} |
|----------|----|-----------|-------|------|-------|-----------|
| | | | LL | UL | | |
| Overall | 12 | 0.51 | 0.40 | 0.61 | 9.34 | 0.59 |

- After meta analysis under fixed effect model, the average Hedges' g was 0.51, and homogeneity assumption test was accepted. Cochrane Q was a non-significant 9.34.
- The results indicated native preschool children performed better than new-immigrant in Chinese language oral proficiency, and its extent of difference would be close to medium according to Cohen(1992)'s rule of thumb.

11

Assessment of Publication bias



- Egger et al. (1997)'s linear regression test of asymmetry showed publication bias might not exist in this study.
- Intercept: 0.245 (t = 0.26, p-value = .80)

12

Discussion and implication

The performance difference between native and new-immigrant preschool children might stem from the following reasons:

1. Children learn the pragmatics of language from the give and take of conversations at home. For the new immigrant student, their mothers' language literacy may not be competent.
2. Low social economic status and family income could be a possible factor impacting their self confidence and learning opportunities.

13

Discussion and implication(con.)

Some suggestions:

1. Government should provide more learning sources for the new immigrant students or their family, for example, providing language tutors or language enhancement class.
2. Some further topic might be concerned in the future, e.g., the change of difference as new immigrant children grow.

14